

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 2089/88 af 11. juli 1988 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af oxalsyre med oprindelse i Taiwan og Sydkorea 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2090/88 af 14. juli 1988 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 4
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2091/88 af 14. juli 1988 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 6
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2092/88 af 14. juli 1988 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren 8
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2093/88 af 14. juli 1988 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter 11
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2094/88 af 14. juli 1988 om fastsættelsen af fristen for indgivelse af ansøgninger om støtten til privat oplagring, som forudset i forordning (EØF) nr. 1186/88 om overgangsforanstaltninger til støtte for svinekøds-markedet i Spanien 16
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2095/88 af 14. juli 1988 om fastsættelse af beløb og regler for nedskrivning af værdien af visse lagre af landbrugsprodukter under offentlig intervention 17
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2096/88 af 14. juli 1988 om midlertidig suspension af salg af smør fra offentlige lagre i henhold til forordning (EØF) nr. 2315/76 18
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2097/88 af 14. juli 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 3143/85 om afsætning til nedsat pris af interventionssmør bestemt til direkte forbrug i form af koncentreret smør 19
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2098/88 af 14. juli 1988 om fastsættelse af støt-tebeløbet for olieholdige frø 20

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2099/88 af 14. juli 1988 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter	24
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2100/88 af 14. juli 1988 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	43
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2101/88 af 14. juli 1988 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt	47
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2102/88 af 14. juli 1988 om anden ændring af forordning (EØF) nr. 1965/88 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af friske citroner med oprindelse i Argentina	49
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2103/88 af 14. juli 1988 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren	50
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2104/88 af 14. juli 1988 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand	52
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2105/88 af 14. juli 1988 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsuksker	54
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2106/88 af 14. juli 1988 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtnng af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5	56
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2107/88 af 14. juli 1988 om fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for oksekødprodukter, der har forladt Det Forenede Kongeriges territorium i ugen 13. til 19. juni 1988	59

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

88/388/EØF :

- ★ Rådets direktiv af 22. juni 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om aromaer, som må anvendes i levnedsmidler, og om udgangsmaterialer til fremstilling af disse

61

88/389/EØF :

- ★ Rådets afgørelse af 22. juni 1988 om Kommissionens udarbejdelse af en liste over stoffer og udgangsmaterialer, der anvendes ved fremstilling af aromaer

67

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2089/88

af 11. juli 1988

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af oxalsyre med oprindelse i Taiwan og Sydkorea

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2176/84
af 23. juli 1984 om beskyttelse mod dumpingimport eller
subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af
Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, ændret ved
forordning (EØF) nr. 1761/87⁽²⁾, særlig artikel 12,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt
efter konsultation i Det Rådgivende Udvalg, der er nedsat
i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. Midlertidige foranstaltninger

- (1) Kommissionen indførte ved forordning (EØF) nr. 699/88⁽³⁾ en midlertidig antidumpingtold på importen af oxalsyre med oprindelse i Taiwan og Sydkorea.

B. Efterfølgende procedure

- (2) Efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold tilkendegav nogle af de berørte parter, herunder klageren, DAVSA, deres mening om den pågældende told.

Visse af de berørte parter anmodede endvidere om at blive underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke Kommissionen påtænkte at anbefale endelige foranstaltninger. Kommissionen imødekom disse anmodninger.

C. Dumping

- (3) Der er ikke modtaget nye oplysninger om dumpingimporten siden indførelsen af den midler-

tidige told, og resultaterne af dumpingundersøgelsen, som omhandlet i forordning (EØF) nr. 699/88, anses derfor for endelige.

D. Skade

- (4) Der er ikke blevet fremlagt nye oplysninger om skadelige virkninger for den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet.

Konklusionerne vedrørende spørgsmålet om skade, jf. forordning (EØF) nr. 699/88, bekræftes derfor.

- (5) Efter Kommissionens opfattelse fremgår det derfor af den endelige konstatering af de faktiske forhold, at dumpingimporten af oxalsyre med oprindelse i Taiwan og Sydkorea må anses for at have forvoldt væsentlig skade.

E. Fællesskabets interesser

- (6) Kommissionen har ikke efter indførelsen af den midlertidige told modtaget nye oplysninger vedrørende Fællesskabets interesser, og konklusionerne vedrørende dette spørgsmål, som omhandlet i forordning (EØF) nr. 699/88, forbliver følgelig uændrede.

Under disse omstændigheder er det af hensyn til beskyttelsen af Fællesskabets interesser påkrævet at indføre endelige antidumpingforanstaltninger vedrørende importen af oxalsyre med oprindelse i Taiwan og Sydkorea.

F. Endelig told

- (7) Den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet samt andre berørte parter har gjort gældende, at det i betragtning af det manglende samarbejde fra de sydkoreanske producenter/eksportørers side ikke kan anses for normalt, at tolden på den pågældende vare med oprindelse i Sydkorea i den sidste ende er lavere end tolden på varer med oprindelse i Taiwan. Nogle har endog på baggrund af de konstaterede forskelle mellem de efterprøvede oplysninger og de statistiske oplysninger baseret på NIMEXE påpeget,

⁽¹⁾ EFT nr. L 201 af 30. 7. 1984, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1987, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 72 af 18. 3. 1988, s. 12.

at hvis de sydkoreanske producenter/eksportører havde været rede til at medvirke i undersøgelsen, er det mere end sandsynligt, at de oplysninger, der skulle have været anvendt ved beregningen af antidumpingtolden for Sydkorea, i lighed med de oplysninger, der lå til grund for beregningen af antidumpingtolden for Taiwan, ville være blevet justeret nedad i tilsvarende omfang, hvilket i den sidste ende ville have resulteret i en antidumpingtold på den sydkoreanske vare af samme størrelse, som den for den taiwanske vare gældende.

Efter en gennemgang af alle de relevante oplysninger, Kommissionen er i besiddelse af, fandt den, at det ikke med sikkerhed kan udelukkes, at hvis de sydkoreanske producenter/eksportører havde medvirket i undersøgelsen, ville de oplysninger, der blev lagt til grund for beregningen af den midlertidige antidumpingtold, have været mindre fordelagtige end de i forordning (EØF) nr. 699/88 benyttede oplysninger, og at det efter alt at dømme vil være en belønning af manglende samarbejdsvilje og åbne mulighed for omgåelse af tolden at antage, at tolden på varer med oprindelse i Sydkorea kan være lavere end tolden på varer med oprindelse i et land, hvis producenter/eksportører har medvirket i undersøgelsen.

Kommissionen finder det derfor berettiget at fastsætte den endelige told på den pågældende vare med oprindelse i både Taiwan og Sydkorea på samme niveau som den midlertidige antidumpingtold, der er fastsat for varer med oprindelse i Taiwan, dvs. 20,21 % af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse.

G. Tilsagn

- (8) Efter at være blevet underrettet om, at de vigtigste konklusioner af den foreløbige undersøgelse var blevet bekræftet for så vidt angår den taiwanske vare, afgav Uranus Chemicals Co Ltd, Hsin Chu, Taiwan et tilsagn vedrørende selskabets eksport til Fællesskabet.

Nævnte tilsagn indebærer i det væsentlige, at eksportpriserne til Fællesskabet hæves til et niveau, som Kommissionen anser for tilstrækkeligt til at afhjælpe dumpingimportens skadelige virkninger under hensyntagen dels til importpriserne på den pågældende vare, dels den underbudsmargen, som disse priser betegner i forhold til en tærskelpris i Fællesskabet, som vil kunne sikre en effektiv producent i Fællesskabet en fortjeneste, der er

tilstrækkelig til, at han kan fortsætte sin virksomhed.

Kommissionen finder dette tilsagn tilfredsstillende og har følgelig godtaget det og afsluttet proceduren uden at indføre antidumpingtold over for den pågældende eksportør.

H. Opkrævning af den midlertidige told

- (9) I betragtning af dumpingimportens omfang og den skade, der er forvoldt, bør de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold på importen af oxalsyre med oprindelse i Taiwan og Sydkorea, opkræves i deres helhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af oxalsyre, henhørende under KN-kode 2917 11 00, med oprindelse i Taiwan og Sydkorea.
 2. Tolden fastsættes til 20,21 % af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, for den pågældende vare med oprindelse i Taiwan og Sydkorea.
- Priserne frit Fællesskabets grænse anses som nettopriser, hvis betaling i henhold til salgsbetingelserne skal finde sted senest 30 dage efter afsendelsestidspunktet. De forhøjes eller nedsættes med 1 % for hver måned, betalingsfristen henholdsvis forlænges eller afkortes.
3. Tolden pålægges ikke oxalsyre, der fremstilles og eksporteres af Uranus Chemicals Co Ltd, Hsin Chu, Taiwan.
 4. Gældende bestemmelser for told finder anvendelse.

Artikel 2

De beløb, for hvilke der i henhold til forordning (EØF) nr. 699/88 er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold på importen af oxalsyre med oprindelse i Taiwan og Sydkorea, opkræves endeligt.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1988.

På Rådets vegne

P. ROUMELIOTIS

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2090/88

af 14. juli 1988

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1097/
88⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksels-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af
korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine
gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 1871/88⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der
ændrer denne;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaerscentralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor,— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til
de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt
på grundlag af ovennævnte koefficient;disse kurser er de kurser, der noteres fra den 13. juli
1988;ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer
til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalensko-
efficienterne;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 4047/87 på de tilbudspriser og de dagsno-
teringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at
ændre de for tiden gældende importafgifter i overens-
stemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i
forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes
som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 8.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. juli 1988 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Afgifterne	
	Portugal	Tredjelande
0709 90 60	12,38	129,73
0712 90 19	12,38	129,73
1001 10 10	24,08	154,75 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	24,08	154,75 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	0,00	133,80
1001 90 99	0,00	133,80
1002 00 00	25,83	98,05 ⁽³⁾
1003 00 10	19,52	106,57
1003 00 90	19,52	106,57
1004 00 10	76,15	48,82
1004 00 90	76,15	48,82
1005 10 90	12,38	129,73 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	12,38	129,73 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	35,85	138,66 ⁽⁴⁾
1008 10 00	19,52	28,05
1008 20 00	19,52	53,81 ⁽⁴⁾
1008 30 00	19,52	0 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	19,52	0
1101 00 00	7,18	200,32
1102 10 00	49,16	150,27
1103 11 10	50,32	252,06
1103 11 90	7,75	216,35

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2091/88

af 14. juli 1988

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1097/
88⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksels-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og
malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 1872/88⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der
ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til
de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt
på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den
13. juli 1988;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal
forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal
forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 11.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. juli 1988 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel*(ECU/ton)*

KN-kode	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt*(ECU/ton)*

KN-kode	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2092/88

af 14. juli 1988

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

ud fra følgende betragtninger:

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹²⁾ besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1098/88⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved⁽¹³⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 798/87⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 799/87⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

med hensyn til Tyrkiet og Maghreb-landene bør man ikke forud ansætte det tillægsbeløb, der skal fastsættes i henhold til aftalerne mellem Fællesskabet og disse tredjelande;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86⁽⁸⁾, særlig artikel 5,

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 11. og 12. juli 1988, indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 800/87⁽¹⁰⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹¹⁾, og

afgiften, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under pos. 0709 90 39 og 0711 20 90 i Den Kombinerede Nomenklatur samt produkter henhørende under pos. 1522 00 31, 1522 00 39 og 2306 90 19 i Den Kombinerede Nomenklatur skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 12.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 13.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 15. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)	
KN-kode	Tredjelande
1509 10 10	62,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	62,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	73,00 ⁽²⁾
1510 00 10	62,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	100,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

a) Libanon: 0,60 ECU/100 kg;

b) Tyrkiet: 11,48 ECU/100 kg ^(*), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift;

c) Algeriet, Tunesien og Marokko: 12,69 ECU/100 kg ^(*), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

^(*) Disse beløb kan forhøjes med et tillægsbeløb, som fastsættes af Fællesskabet og de pågældende tredjelande.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition:

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg;

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition:

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg;

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)	
KN-kode	Tredjelande
0709 90 39	13,64
0711 20 90	13,64
1522 00 31	31,00
1522 00 39	49,60
2306 90 19	4,96

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2093/88

af 14. juli 1988

om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1109/88⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for mælk og mejeriprodukter er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1892/88⁽³⁾;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 1892/88 nævnte
bestemmelser på de priser, som Kommissionen har fået

kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende
importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærvæ-
rende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 804/68
omhandlede importafgifter fastsættes som angivet i bila-
get.

2. Der fastsættes ingen importafgifter for indførsler fra
Portugal, herunder Acorerne og Madeira, af mælk og
mejeriprodukter, der er nævnt i artikel 1 i forordning
(EØF) nr. 804/68.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27.

⁽³⁾ EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 60.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. juli 1988 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote	Importafgiftens beløb
0401 10 10		18,33
0401 10 90		17,12
0401 20 11		25,30
0401 20 19		24,09
0401 20 91		30,97
0401 20 99		29,76
0401 30 11		79,63
0401 30 19		78,42
0401 30 31		153,19
0401 30 39		151,98
0401 30 91		256,99
0401 30 99		255,78
0402 10 11		130,28
0402 10 19		123,03
0402 10 91	(¹)	1,2303/kg + 31,05
0402 10 99	(¹)	1,2303/kg + 23,80
0402 21 11		172,15
0402 21 17		164,90
0402 21 19		164,90
0402 21 91		214,28
0402 21 99		207,03
0402 29 11	(¹) (²)	1,6490/kg + 31,05
0402 29 15	(¹)	1,6490/kg + 31,05
0402 29 19	(¹)	1,6490/kg + 23,80
0402 29 91	(¹)	2,0703/kg + 31,05
0402 29 99	(¹)	2,0703/kg + 23,80
0402 91 11		30,88
0402 91 19		30,88
0402 91 31		38,60
0402 91 39		38,60
0402 91 51		153,19
0402 91 59		151,98
0402 91 91		256,99
0402 91 99		255,78
0402 99 11		53,76
0402 99 19		53,76
0402 99 31	(¹)	1,4956/kg + 27,43
0402 99 39	(¹)	1,4956/kg + 26,22
0402 99 91	(¹)	2,5336/kg + 27,43
0402 99 99	(¹)	2,5336/kg + 26,22

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote	Importafgiftens beløb
0403 10 11		27,71
0403 10 13		33,38
0403 10 19		82,04
0403 10 31	(¹)	0,2167/kg + 29,84
0403 10 33	(¹)	0,2734/kg + 29,84
0403 10 39	(¹)	0,7600/kg + 29,84
0403 90 11		130,28
0403 90 13		172,15
0403 90 19		214,28
0403 90 31	(¹)	1,2303/kg + 31,05
0403 90 33	(¹)	1,6490/kg + 31,05
0403 90 39	(¹)	2,0703/kg + 31,05
0403 90 51		27,71
0403 90 53		33,38
0403 90 59		82,04
0403 90 61	(¹)	0,2167/kg + 29,84
0403 90 63	(¹)	0,2734/kg + 29,84
0403 90 69	(¹)	0,7600/kg + 29,84
0404 10 11		7,39
0404 10 19	(¹)	0,0739/kg + 23,80
0404 10 91	(²)	0,0739/kg
0404 10 99	(²)	0,0739/kg + 23,80
0404 90 11		130,28
0404 90 13		172,15
0404 90 19		214,28
0404 90 31		130,28
0404 90 33		172,15
0404 90 39		214,28
0404 90 51	(¹)	1,2303/kg + 31,05
0404 90 53	(¹)	1,6490/kg + 31,05
0404 90 59	(¹)	2,0703/kg + 31,05
0404 90 91	(¹)	1,2303/kg + 31,05
0404 90 93	(¹)	1,6490/kg + 31,05
0404 90 99	(¹)	2,0703/kg + 31,05
0405 00 10		265,19
0405 00 90		323,53
0406 10 10		259,90
0406 10 90		308,89
0406 20 10	(³)	382,30
0406 20 90		382,30
0406 30 10	(³)	203,04
0406 30 31	(³)	195,09
0406 30 39	(³)	203,04
0406 30 90	(³)	299,76
0406 40 00	(³)	157,44
0406 90 11	(³)	244,23

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote	Importafgiftens beløb
0406 90 13	(3)	250,05
0406 90 15	(3)	250,05
0406 90 17	(3)	250,05
0406 90 19	(3)	382,30
0406 90 21	(3)	244,23
0406 90 23	(3)	212,17
0406 90 25	(3)	212,17
0406 90 27	(3)	212,17
0406 90 29	(3)	212,17
0406 90 31	(3)	212,17
0406 90 33		212,17
0406 90 35	(3)	212,17
0406 90 37	(3)	212,17
0406 90 39	(3)	212,17
0406 90 50	(3)	212,17
0406 90 61		382,30
0406 90 63		382,30
0406 90 69		382,30
0406 90 71		259,90
0406 90 73		212,17
0406 90 75		212,17
0406 90 77		212,17
0406 90 79		212,17
0406 90 81		212,17
0406 90 83		212,17
0406 90 85		212,17
0406 90 89	(3)	212,17
0406 90 91		259,90
0406 90 93		259,90
0406 90 97		308,89
0406 90 99		308,89
1702 10 90	(4)	36,85
2106 90 51		36,85
2309 10 15		94,69
2309 10 19		122,99
2309 10 39		115,67
2309 10 59		96,42
2309 10 70		122,99
2309 90 35		94,69
2309 90 39		122,99
2309 90 49		115,67
2309 90 59		96,42
2309 90 70		122,99

-
- (¹) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne position er lig med summen af:
- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen;
 - b) det andet angivne beløb.
- (²) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne position er lig med:
- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af det mælketrøst, der er indeholdt i 100 kg af varen, og eventuelt forhøjet med
 - b) det andet angivne beløb.
- (³) Produkter henhørende under denne position, der indføres fra et tredjeland i forbindelse med en særlig aftale mellem dette land og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et certifikat IMA1, der udstedes på de i forordning (EØF) nr. 1767/82 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilag I til nævnte forordning.
- (⁴) Lactose og lactosesirup henhørende under pos. 1702 10 10 er i henhold til forordning (EØF) nr. 2730/75 omfattet af den samme importafgift som den, der anvendes for lactose henhørende under pos. 1702 10 90.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2094/88

af 14. juli 1988

om fastsættelsen af fristen for indgivelse af ansøgninger om støtten til privat oplagring, som forudset i forordning (EØF) nr. 1186/88 om overgangsforanstaltninger til støtte for svinekødsmarkedet i Spanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 90, og

ud fra følgende betragtninger:

Den støtte til privat oplagring, der er ydet i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1186/88 af 29. april 1988 om overgangsforanstaltninger til støtte for svinekødsmarkedet i Spanien⁽¹⁾, har haft gunstige virkninger, og der kan ventes en midlertidig stabilisering af prisen på svinekød i denne medlemsstat; ydelsen af støtte til privat oplagring inden for svinekødsektoren bør derfor midlertidigt ophøre i Spanien;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fristen for indgivelse af ansøgninger om støtte til privat oplagring som forudset i forordning (EØF) nr. 1186/88 fastsættes til den 15. juli 1988.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 111 af 30. 4. 1988, s. 71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2095/88

af 14. juli 1988

om fastsættelse af beløb og regler for nedskrivning af værdien af visse lagre af landbrugsprodukter under offentlig intervention

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2095/87 ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

De i artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1883/78 fastsatte betingelser for nedskrivning af værdien af visse lagre af korn, smør, oksekød, alkohol og tobak i 1988 er opfyldt;

beløbene for nedskrivningen skal fastsættes i ECU/t for de pågældende produkter, og de fornødne nærmere bestemmelser for anmeldelse af de tilsvarende udgifter til EUGFL skal ligeledes fastsættes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra EUGFL-Komiteén —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For korn, smør, oksekød, alkohol og tobak fastsættes beløbene for den i artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1883/78 omhandlede nedskrivning således:

— Blød hvede egnet til
brødproduktion 23 ECU/t

— Blød hvede uegnet til brødproduktion	23 ECU/t
— Byg	23 ECU/t
— Rug	23 ECU/t
— Hård hvede	23 ECU/t
— Majs	23 ECU/t
— Sorghum	23 ECU/t
— Smør	265 ECU/t
— Oksekød, ikke udbenet	169 ECU/t
— Oksekød, udbenet	185 ECU/t
— Alkohol, omhandlet i artikel 40, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 ⁽³⁾	47 ECU/hl ved 100°
— Tobak i blade	150 ECU/t
— Tobak, forarbejdet	150 ECU/t
— Tobak i baller	300 ECU/t

Artikel 2

Med henblik på anmeldelse efter Kommissionens forordning (EØF) nr. 3184/83 ⁽⁴⁾ anses de i artikel 1 omhandlede nedskrivningsbeløb ved opgørelsen af interventionsudgifterne for korn, smør, oksekød, alkohol og tobak under offentlig oplagring som materielle operationer foretaget i juli 1988, med undtagelse af produkter oplagret i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1799/87 ⁽⁵⁾.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 17. 7. 1987, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 17. 11. 1983, s. 1.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 170 af 30. 6. 1987, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2096/88

af 14. juli 1988

om midlertidig suspension af salg af smør fra offentlige lagre i henhold til
forordning (EØF) nr. 2315/76KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1109/88⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2315/76 af 24.
september 1976 om salg af smør fra offentlige lagre⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 442/88⁽⁴⁾, er det
fastsat, at der sælges smør fra offentlige lagre til en pris lig
med interventionsorganets opkøbspris forhøjet med 1
ECU/100 kg; på grund af de fastsatte foranstaltninger til
afsætning af smør til nedsat pris vil der være
tilstrækkelige forsyninger på smørmarkedet i løbet af de

kommende måneder; de salg, der er hjemlet ved forord-
ning (EØF) nr. 2315/76, bør derfor suspenderes for at
undgå markedsforstyrrelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Salg af smør i henhold til forordning (EØF) nr. 2315/76
suspenderes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27.

⁽³⁾ EFT nr. L 261 af 25. 9. 1976, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 45 af 18. 2. 1988, s. 25.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2097/88

af 14. juli 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 3143/85 om afsætning til nedsat pris af interventionssmør bestemt til direkte forbrug i form af koncentreret smør

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1109/88⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EØF) nr.
3143/85⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
775/88⁽⁴⁾, skal køberen på datoen for indgåelsen af salgs-
kontrakten for smør stille en sikkerhed for anvendelsen
på 273 ECU/100 kg; i betragtning af de nuværende priser
på smør fra offentligt lager på den ene side og
markedssmør på den anden side bør nævnte sikkerhed
forøges for at undgå markedsforstyrrelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 2, stk. 4, første led, i forordning (EØF) nr.
3143/85 ændres beløbet »273 ECU« til »300 ECU«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes på kontrakter, der indgås fra dagen for
dens ikrafttrædelse.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27.

⁽³⁾ EFT nr. L 298 af 12. 11. 1985, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 80 af 25. 3. 1988, s. 31.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2098/88

af 14. juli 1988

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1098/88⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,
der skal anvendes i landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1604/88⁽⁴⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72
af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger
for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽⁵⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 1869/87⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet har endnu ikke vedtaget priserne for produktions-
året 1988/89, der begynder 1. juli 1988; Kommissionen
er for at kunne varetage de opgaver, der påhviler den i
henhold til Traktaten, nødt til at træffe de fornødne rets-
bevarende foranstaltninger for at sikre kontinuiteten i den
fælles landbrugspolitik i sektoren for raps- og rybsfrø,
herunder den fortsatte ydelse af støtte;

ved bestemmelse af støttebeløbet bør der tages hensyn til
de seneste forslag til priser og dertil knyttede foranstalt-
ninger fra Kommissionen til Rådet;

det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede
støttebeløb er fastsat ved Kommissionens forordning

(EØF) nr. 4018/87⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 2017/88⁽⁸⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 4018/87 på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden
gældende støttebeløb som angivet i bilagene til nærvæ-
rende forordning;

den nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af
ordningen med garanterede maksimumsmængder for
høståret 1988/89, er endnu ikke blevet fastsat; støttebe-
løbet for høståret 1988/89 blev midlertidig beregnet på
grundlag af en nedsættelse på 4,502 ECU/100 kg for raps-
og rybsfrø og på grundlag af en nedsættelse på 5,835
ECU/100 kg for solsikkefrø —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, i Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 2681/83⁽⁹⁾ omhandlede støttebeløb og
vekselkurser er fastsat i bilagene.

2. Størrelsen af den i artikel 14 i Rådets forordning
(EØF) nr. 475/86⁽¹⁰⁾ omhandlede udligningsstøtte for
solsikkefrø høstet i Spanien er fastsat i bilag III.

3. Størrelsen af den særstøtte, der er fastsat i Rådets
forordning (EØF) nr. 1920/87⁽¹¹⁾ for solsikkefrø, høstet og
forarbejdet i Portugal, er fastsat i bilag III.

4. Støttebeløbet for raps-, rybs- og solsikkefrø vil dog
blive bekræftet eller erstattet med virkning fra 15. juli
1988 for at tage hensyn til de eventuelle følger af anven-
delsen af ordningen med de maksimale garantimængder
samt priserne og de dertil knyttede foranstaltninger for
produktionsåret 1988/89.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juli 1988.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 143 af 10. 6. 1988, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1987, s. 30.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 378 af 31. 12. 1987, s. 27.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 177 af 8. 7. 1988, s. 29.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 47.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 18.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 7 (1)	1. term. 8 (1)	2. term. 9 (1)	3. term. 10 (1)	4. term. 11 (1)	5. term. 12 (1)
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	0,580	0,580	0,580	0,580	0,580	0,580
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	7,787	7,787	7,787	7,787	6,423	6,741
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	18,98	18,98	18,98	18,99	15,81	16,94
— Nederlandene (hfl.)	20,89	20,89	20,89	20,90	17,30	18,54
— BLØU (bfr./lfr.)	367,72	367,72	367,72	367,72	301,79	317,07
— Frankrig (ffr.)	47,05	47,05	47,05	47,05	36,22	38,60
— Danmark (dkr.)	62,98	62,98	62,98	62,98	50,74	52,94
— Irland (ir. £)	5,211	5,211	5,211	5,211	4,006	4,270
— Det forenede Kongerige (£)	2,349	2,349	2,349	2,316	1,263	1,336
— Italien (lire)	8 632	8 632	8 542	8 384	5 976	5 981
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	89,44	89,44	89,44	89,44	89,44	89,44
— i en anden medlemsstat (pta.)	1 250,10	1 250,10	1 245,09	1 231,82	1 020,24	1 026,64
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (esc.)	1 555,59	1 555,59	1 535,53	1 510,32	1 241,70	1 224,81

(1) Med forbehold af nedsættelsen, der følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder, og af priserne og de tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1988/89.

BILAG II

Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlære

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 7 (¹)	1. term. 8 (¹)	2. term. 9 (¹)	3. term. 10 (¹)	4. term. 11 (¹)	5. term. 12 (¹)
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	3,080	3,080	3,080	3,080	3,080	3,080
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— øvrige medlemsstater	10,287	10,287	10,287	10,287	8,923	9,241
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	24,88	24,88	24,88	24,90	21,71	22,84
— Nederlandene (hfl.)	27,50	27,50	27,50	27,51	23,92	25,16
— BLØU (bfr./lfr.)	487,89	487,89	487,89	487,89	421,95	437,24
— Frankrig (ffr.)	65,74	65,74	65,74	65,74	54,91	57,29
— Danmark (dkr.)	84,86	84,86	84,86	84,86	72,63	74,83
— Irland (ir. £)	7,290	7,290	7,290	7,290	6,084	6,349
— Det forenede Kongerige (£)	3,989	3,989	3,989	3,956	2,903	2,976
— Italien (lire)	12 625	12 625	12 534	12 376	9 968	9 974
— Grækenland (dr.)	320,85	320,85	320,85	320,85	320,85	320,85
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	474,98	474,98	474,98	474,98	474,98	474,98
— i en anden medlemsstat (pta.)	1 635,63	1 635,63	1 630,62	1 617,36	1 405,77	1 412,18
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— i en anden medlemsstat (esc.)	1 984,90	1 984,90	1 964,84	1 939,63	1 671,01	1 654,12

(¹) Med forbehold af nedsættelsen, der følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder, og af priserne og de tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1988/89.

BILAG III

Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 7	1. term. 8 (1)	2. term. 9 (1)	3. term. 10 (1)	4. term. 11 (1)
1. Bruttostøtte (ECU):					
— Spanien	3,440	5,170	5,170	5,170	5,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	18,423	14,878	14,722	14,644	14,866
2. Endelig støtte:					
a) Frø høstet og forarbejdet i (2):					
— Tyskland (DM)	46,21	35,80	35,47	35,49	36,02
— Nederlandene (hfl.)	50,47	40,58	40,18	40,20	40,79
— BLØU (bfr./lfr.)	878,12	707,67	700,14	695,00	705,63
— Frankrig (ffr.)	125,15	98,56	96,78	95,13	96,73
— Danmark (dkr.)	155,43	124,36	122,96	122,27	124,18
— Irland (ir. £)	13,893	10,936	10,794	10,657	10,835
— Det forenede Kongerige (£)	8,977	6,629	6,512	6,454	6,585
— Italien (lire)	25 135	19 439	18 885	18 380	18 712
— Grækenland (dr.)	411,93	0,00	0,00	0,00	0,00
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:					
— Spanien (pta.)	530,49	797,28	797,28	797,28	797,28
— i en anden medlemsstat (pta.)	1 608,74	1 328,83	1 301,98	1 261,89	1 295,97
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (esc.)	3 666,41	3 002,83	2 964,56	2 913,90	2 949,87
— i en anden medlemsstat (esc.)	3 560,29	2 915,92	2 878,76	2 829,56	2 864,49
3. Udligningsstøtte:					
— i Spanien (pta.)	1 539,38	1 256,65	1 226,17	1 186,09	1 220,16
4. Speciel støtte:					
— i Portugal (esc.)	3 560,29	2 915,92	2 878,76	2 829,56	2 864,49

(1) Med forbehold af nedsættelsen, der følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder, og af priserne og de tilknyttede foranstaltninger for 1988/89.

(2) For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,0298070.

BILAG IV

En ECU-kurs der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende
lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11	5. term. 12
DM	2,077950	2,074300	2,070830	2,067140	2,067140	2,056470
hfl.	2,339140	2,334590	2,330600	2,327090	2,327090	2,316020
bfr./lfr.	43,483000	43,477100	43,469100	43,455400	43,455400	43,421800
ffr.	6,990650	6,995320	6,999210	7,004280	7,004280	7,017520
dkr.	7,899560	7,910940	7,919840	7,928610	7,928610	7,955890
ir. £	0,772872	0,772837	0,773135	0,773662	0,773662	0,775488
£	0,666470	0,668020	0,669462	0,670925	0,670925	0,675308
lire	1 539,19	1 544,46	1 549,82	1 554,95	1 554,95	1 570,39
dr.	166,14200	167,43100	168,64300	170,03100	170,03100	174,97100
esc.	169,73200	170,47300	171,25600	172,10500	172,10500	174,38200
pta.	137,64300	138,07300	138,48200	138,88100	138,88100	140,09500

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2099/88

af 14. juli 1988

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1109/88⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 5,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 kan
forskellen mellem priserne i den internationale
samhandel på de produkter, der er nævnt i artikel 1 i
forordningen, og priserne på disse produkter inden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 876/68 af
28. juni 1968 om de almindelige regler for ydelse af
eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter og krite-
rierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1344/86⁽⁴⁾, skal restitu-
tionen for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forord-
ning (EØF) nr. 804/68, og som udføres i uforarbejdet
stand, fastsættes under hensyntagen til:

- situationen og den forventede prisudvikling for mælk
og mejeriprodukter og de disponible mængder på
Fællesskabets marked samt situationen og den forven-
tede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den
internationale handel,
- afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkost-
ninger for transport fra Fællesskabets marked til
eksporthavnene eller andre af Fællesskabets udførsels-
steder samt transportomkostningerne til bestemmels-
landene,
- målene for den fælles markedsordning for mælk og
mejeriprodukter, som er at sikre disse markeder en

afbalanceret situation og en naturlig udvikling af
priser og samhandel,

- interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets
marked,
- det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler;

ifølge artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 fast-
sættes priserne inden for Fællesskabet under hensyntagen
til de med henblik på udførselen gunstigste, faktiske
priser. Fastsættelsen af priserne i den internationale
handel sker under særlig hensyntagen til:

- a) de faktiske priser på markederne i tredjelande,
- b) de gunstigste priser ved indførsel fra tredjelande til
andre tredjelande som bestemmelseslande,
- c) de producentpriser, der konstateres i eksporterende
tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de
tilskud, der ydes af disse lande,
- d) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse;

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 876/68 kan situ-
ationen i den internationale handel eller de særlige krav
på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere
restitutionen for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i
forordning (EØF) nr. 804/68, alt efter bestem-
melsesstedet;

ved artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 er det
fastsat, at fortegnelsen over de produkter, for hvilke der
ydes en eksportrestitution, og restitutionsbeløbet fastsættes
mindst én gang hver fjerde uge; restitutionsbeløbet kan
dog opretholdes uændret i mere end fire uger;

ifølge artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr.
1098/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser
vedrørende eksportrestitutioner for mælk og mejeripro-
dukter⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3812/85
⁽⁶⁾, er restitutionen for mejeriprodukter tilsat sukker lig
med summen af to elementer, hvoraf det ene tager
hensyn til mængden af mejeriprodukter og det andet til
mængden af tilsat saccharose; sidstnævnte element
anvendes dog kun, hvis den tilsatte saccharose er produ-
ceret af sukkerroer eller sukkerrør høstet i Fællesskabet;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27.

⁽³⁾ EFT nr. L 155 af 3. 7. 1968, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 36.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 10.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 3.

for produkter henhørende under pos. ex 0402 99 11 ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 og ex 0404 90 93 i Den Kombinerede Nomenklatur med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent eller derunder og et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent eller derover fastsættes ovennævnte første element for 100 kg af hele produktet; for de andre produkter tilsat sukker henhørende under pos. 0402 og 0404 beregnes dette element ved at multiplicere grundbeløbet med det pågældende produkts indhold af mejeriprodukter; dette grundbeløb er lig med den restitution, der skal fastsættes for et kg af de mejeriprodukter, der er indeholdt i hele produktet;

det andet element beregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførselen af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1107/88⁽²⁾;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽³⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾ fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i forgående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionssatserne for ost er beregnet for produkter, som er bestemt til direkte forbrug; osteskorpe og osteaffald opfylder ikke dette formål; for at forhindre enhver fejlagtig fortolkning er det nødvendigt at fremhæve, at ost

hvis værdi franko grænse er mindre end 140 ECU pr. 100 kg ikke er restitutionsberettigede;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 896/84⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2881/84⁽⁶⁾, er der fastsat supplerende bestemmelser om ydelse af restitutioner ved overgang fra et mejeriår til det efterfølgende; disse bestemmelser omfatter mulighed for differentiering af restitutionerne fra produkternes fremstillingsdato;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på markedet for mælk og mejeriprodukter, navnlig på noteringer eller kurser på mælk og mejeriprodukter i Fælleskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

ifølge artikel 275 i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; en undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Mælk og Mejeriprodukten —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede eksportrestitutioner for produkter i uforarbejdet stand fastsættes til de i bilag I angivne beløb.
2. Der fastsættes ingen restitution for udførsler til zone E for produkterne henhørende under KN-kode 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 og 2309.
3. Der fastsættes ingen restitution for udførsler til Portugal, herunder Açorerne og Madeira, for mælk og mejeriprodukter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juli 1988.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 20.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 91 af 1. 4. 1984, s. 71.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 272 af 13. 10. 1984, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. juli 1988 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0401 10 10 000		7,27
0401 10 90 000		7,27
0401 20 11 100		7,27
0401 20 11 500		10,98
0401 20 19 100		7,27
0401 20 19 500		10,98
0401 20 91 100		14,45
0401 20 91 500		16,77
0401 20 99 100		14,45
0401 20 99 500		16,77
0401 30 11 100		21,40
0401 30 11 400		32,75
0401 30 11 700		48,96
0401 30 19 100		21,40
0401 30 19 400		32,75
0401 30 19 700		48,96
0401 30 31 100		58,22
0401 30 31 400		90,64
0401 30 31 700		99,90
0401 30 39 100		58,22
0401 30 39 400		90,64
0401 30 39 700		99,90
0401 30 91 100		113,80
0401 30 91 400		167,06
0401 30 91 700		194,85
0401 30 99 100		113,80
0401 30 99 400		167,06
0401 30 99 700		194,85
0402 10 11 000		80,00
0402 10 19 000		80,00
0402 10 91 000		0,8000
0402 10 99 000		0,8000
0402 21 11 200		80,00
0402 21 11 300		111,73
0402 21 11 500		119,30
0402 21 11 900		130,00
0402 21 17 000		80,00
0402 21 19 300		111,73
0402 21 19 500		119,30
0402 21 19 900		130,00
0402 21 91 100		131,15
0402 21 91 200		132,24
0402 21 91 300		134,24
0402 21 91 400		145,96
0402 21 91 500		149,95
0402 21 91 600		165,09
0402 21 91 700		174,30
0402 21 91 900		184,46
0402 21 99 100		131,15

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0402 21 99 200		132,24
0402 21 99 300		134,24
0402 21 99 400		145,96
0402 21 99 500		149,95
0402 21 99 600		165,09
0402 21 99 700		174,30
0402 21 99 900		184,46
0402 29 15 200		0,8000
0402 29 15 300		1,1173
0402 29 15 500		1,1930
0402 29 15 900		1,3000
0402 29 19 200		0,8000
0402 29 19 300		1,1173
0402 29 19 500		1,1930
0402 29 19 900		1,3000
0402 29 91 100		1,3115
0402 29 91 500		1,4596
0402 29 99 100		1,3115
0402 29 99 500		1,4596
0402 91 11 110		7,27
0402 91 11 120		14,45
0402 91 11 310		21,66
0402 91 11 350		27,37
0402 91 11 370		34,27
0402 91 19 110		7,27
0402 91 19 120		14,45
0402 91 19 310		21,66
0402 91 19 350		27,37
0402 91 19 370		34,27
0402 91 31 100		28,11
0402 91 31 300		40,50
0402 91 39 100		28,11
0402 91 39 300		40,50
0402 91 51 000		32,75
0402 91 59 000		32,75
0402 91 91 000		113,80
0402 91 99 000		113,80
0402 99 11 110		0,0727
0402 99 11 130		0,1445
0402 99 11 150		0,2242
0402 99 11 310		24,99
0402 99 11 330		30,81
0402 99 11 350		42,21
0402 99 19 110		0,0727
0402 99 19 130		0,1445
0402 99 19 150		0,2242
0402 99 19 310		24,99
0402 99 19 330		30,81
0402 99 19 350		42,21
0402 99 31 110		0,3043
0402 99 31 150		44,09
0402 99 31 300		0,5822
0402 99 31 500		0,9990
0402 99 39 110		0,3043
0402 99 39 150		44,09
0402 99 39 300		0,5822

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0402 99 39 500		0,9990
0402 99 91 000		1,1380
0402 99 99 000		1,1380
0403 10 11 100		7,27
0403 10 11 300		10,98
0403 10 13 000		14,45
0403 10 19 000		21,40
0403 10 31 100		0,0727
0403 10 31 300		0,1098
0403 10 33 000		0,1445
0403 10 39 000		0,2140
0403 90 11 000		80,00
0403 90 13 000		80,00
0403 90 19 000		131,15
0403 90 31 000		0,8000
0403 90 33 000		0,8000
0403 90 39 000		1,3115
0403 90 51 100		7,27
0403 90 51 300		10,98
0403 90 53 000		14,45
0403 90 59 110		21,40
0403 90 59 140		32,75
0403 90 59 170		48,96
0403 90 59 310		58,22
0403 90 59 340		90,64
0403 90 59 370		99,90
0403 90 59 510		113,80
0403 90 59 540		167,06
0403 90 59 570		194,85
0403 90 61 100		0,0727
0403 90 61 300		0,1098
0403 90 63 000		0,1445
0403 90 69 000		0,2140
0404 90 11 100		80,00
0404 90 11 910		7,27
0404 90 11 950		21,66
0404 90 13 120		80,00
0404 90 13 130		111,73
0404 90 13 140		119,30
0404 90 13 150		130,00
0404 90 13 911		7,27
0404 90 13 913		14,45
0404 90 13 915		21,40
0404 90 13 917		32,75
0404 90 13 919		48,96
0404 90 13 931		21,66
0404 90 13 933		27,37
0404 90 13 935		34,27
0404 90 13 937		40,50
0404 90 13 939		42,40
0404 90 19 110		131,15
0404 90 19 115		132,24
0404 90 19 120		134,24
0404 90 19 130		145,96
0404 90 19 135		149,95

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0404 90 19 150		165,09
0404 90 19 160		174,30
0404 90 19 180		184,46
0404 90 19 900		—
0404 90 31 100		80,00
0404 90 31 910		7,27
0404 90 31 950		21,66
0404 90 33 120		80,00
0404 90 33 130		111,73
0404 90 33 140		119,30
0404 90 33 150		130,00
0404 90 33 911		7,27
0404 90 33 913		14,45
0404 90 33 915		21,40
0404 90 33 917		32,75
0404 90 33 919		48,96
0404 90 33 931		21,66
0404 90 33 933		27,37
0404 90 33 935		34,27
0404 90 33 937		40,50
0404 90 33 939		42,40
0404 90 39 110		131,15
0404 90 39 115		132,24
0404 90 39 120		134,24
0404 90 39 130		145,96
0404 90 39 150		149,95
0404 90 39 900		—
0404 90 51 100		0,8000
0404 90 51 910		0,0727
0404 90 51 950		24,99
0404 90 53 110		0,8000
0404 90 53 130		1,1173
0404 90 53 150		1,1930
0404 90 53 170		1,3000
0404 90 53 911		0,0727
0404 90 53 913		0,1445
0404 90 53 915		0,2140
0404 90 53 917		0,3275
0404 90 53 919		0,4896
0404 90 53 931		24,99
0404 90 53 933		30,81
0404 90 53 935		42,21
0404 90 53 937		44,09
0404 90 53 939		—
0404 90 59 130		1,3115
0404 90 59 150		1,4596
0404 90 59 930		0,6980
0404 90 59 950		0,9990
0404 90 59 990		1,1380
0404 90 91 100		0,8000
0404 90 91 910		0,0727
0404 90 91 950		24,99
0404 90 93 110		0,8000
0404 90 93 130		1,1173
0404 90 93 150		1,1930

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0404 90 93 170		1,3000
0404 90 93 911		0,0727
0404 90 93 913		0,1445
0404 90 93 915		0,2140
0404 90 93 917		0,3275
0404 90 93 919		0,4896
0404 90 93 931		24,99
0404 90 93 933		30,81
0404 90 93 935		42,21
0404 90 93 937		44,09
0404 90 93 939		—
0404 90 99 130		1,3115
0404 90 99 150		1,4596
0404 90 99 930		0,6980
0404 90 99 950		0,9990
0404 90 99 990		1,1380
0405 00 10 100		—
0405 00 10 200		157,27
0405 00 10 300		197,85
0405 00 10 500		202,93
0405 00 10 700		208,00
0405 00 90 100		208,00
0405 00 90 900		258,50
0406 10 10 000		—
0406 10 90 000		—
0406 20 90 100		—
0406 20 90 913	028	—
	032	—
	400	66,34
	404	—
	...	91,14
0406 20 90 915	028	—
	032	—
	400	88,45
	404	—
	...	121,52
0406 20 90 917	028	—
	032	—
	400	93,98
	404	—
	...	129,12
0406 20 90 919	028	—
	032	—
	400	105,04
	404	—
	...	144,31
0406 20 90 990		—
0406 30 31 100		—
0406 30 31 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	10,79
	404	—
	...	24,52

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 30 31 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	23,43
	404	—
	...	53,27
0406 30 31 710	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	23,43
	404	—
	...	53,27
0406 30 31 730	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	34,40
	404	—
	...	78,21
0406 30 31 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	23,43
	404	—
	...	53,27
0406 30 31 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	34,40
	404	—
	...	78,21
0406 30 31 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	50,09
	404	—
	...	113,89
0406 30 39 100		—
0406 30 39 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	23,43
	404	20,00
	...	53,27

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 30 39 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	34,40
	404	28,00
	...	78,21
0406 30 39 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	50,09
	404	—
	...	113,89
0406 30 39 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	50,09
	404	—
	...	113,89
0406 30 39 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	61,14
	404	—
	...	139,01
0406 30 90 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	61,14
	404	—
	...	139,01
0406 40 00 100		—
0406 40 00 900	028	—
	032	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
0406 90 13 000	...	131,51
	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	77,00
	404	—
0406 90 15 100	...	170,00
	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	77,00
	404	—
	...	170,00

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 15 900		—
0406 90 17 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	77,00
	404	—
	...	170,00
0406 90 17 900		—
0406 90 21 100		—
0406 90 21 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	70,00
	404	—
	...	164,68
0406 90 23 100		—
0406 90 23 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	40,00
	404	—
	...	148,00
0406 90 25 100		—
0406 90 25 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	40,00
	404	—
	...	148,00
0406 90 27 100		—
0406 90 27 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	38,00
	404	—
	...	119,71
0406 90 31 111		—
0406 90 31 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	43,25
	404	16,00
	...	98,35

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 31 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	40,43
	404	14,96
	...	91,94
0406 90 31 159		—
0406 90 31 900		—
0406 90 33 111		—
0406 90 33 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	43,25
	404	16,00
	...	98,35
0406 90 33 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	40,43
	404	14,96
	...	91,94
0406 90 33 159		—
0406 90 33 911		—
0406 90 33 919	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	43,25
	404	16,00
	...	98,35
0406 90 33 951	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	40,43
	404	14,96
	...	91,94
0406 90 33 959		—
0406 90 35 110		—

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 35 190	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	163,54
0406 90 35 910		—
0406 90 35 990	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	70,00
	404	—
	...	139,37
0406 90 61 000	028	—
	032	—
	036	90,00
	400	170,00
	404	140,00
	...	200,06
0406 90 63 100	028	—
	032	—
	036	105,03
	400	220,00
	404	160,00
	...	227,18
0406 90 63 900	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	130,00
	404	80,00
	...	180,06
0406 90 69 100		—
0406 90 69 910	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	130,00
	404	80,00
	...	180,06
0406 90 69 990		—
0406 90 71 100		—
0406 90 71 930	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	28,86
	404	—
	...	96,12

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 71 950	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	31,83
	404	—
	...	105,98
0406 90 71 970	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	36,17
	404	—
	...	120,44
0406 90 71 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	70,00
	404	—
	...	139,37
0406 90 71 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	40,00
	404	—
	...	148,00
0406 90 71 999		—
0406 90 73 100		—
0406 90 73 900	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	120,00
	...	163,54
0406 90 75 100		—
0406 90 75 900	028	—
	032	—
	036	—
	400	40,00
	404	—
	...	138,50
0406 90 77 100	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	36,17
	404	—
	...	120,44

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 77 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	40,00
	404	—
	...	148,00
0406 90 77 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	50,00
	404	—
	...	148,00
0406 90 79 100		—
0406 90 79 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	38,00
	404	—
	...	119,71
0406 90 81 100		—
0406 90 81 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	70,00
	404	—
	...	139,37
0406 90 83 100		—
0406 90 83 910		—
0406 90 83 950	028	—
	032	—
	400	26,27
	404	—
	...	53,75
0406 90 83 990	028	—
	032	—
	400	26,27
	404	—
	...	53,75
0406 90 85 100		—
0406 90 85 910	028	—
	032	—
	036	42,67
	400	160,00
	404	90,00
	...	163,54

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 85 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	70,00
	404	—
	...	139,37
0406 90 85 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	40,00
	404	—
	...	148,00
0406 90 85 999		—
0406 90 89 100	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	28,86
	404	—
	...	96,12
0406 90 89 200	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	31,83
	404	—
	...	105,98
0406 90 89 300	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	36,17
	404	—
	...	120,44
0406 90 89 910		—
0406 90 89 951	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	163,54
0406 90 89 959	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	70,00
	404	—
	...	139,37

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 89 971	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	40,00
	404	—
	...	148,00
0406 90 89 972	028	—
	032	—
	400	26,27
	404	—
	...	53,75
0406 90 89 979	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	40,00
	404	—
	...	148,00
0406 90 89 990		—
0406 90 91 100		—
0406 90 91 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	18,09
	404	—
	...	22,63
0406 90 91 510	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	31,72
	404	—
	...	39,67
0406 90 91 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	38,62
	404	—
	...	48,30
0406 90 91 900		—
0406 90 93 000		—
0406 90 97 000		—
0406 90 99 000		—
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		3,00
2309 10 15 300		4,00
2309 10 15 400		5,00
2309 10 15 500		6,00
2309 10 15 700		7,00

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		3,00
2309 10 19 300		4,00
2309 10 19 400		5,00
2309 10 19 500		6,00
2309 10 19 600		7,00
2309 10 19 700		7,50
2309 10 19 800		8,00
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		24,00
2309 10 70 200		32,00
2309 10 70 300		40,00
2309 10 70 500		48,00
2309 10 70 600		56,00
2309 10 70 700		64,00
2309 10 70 800		70,40
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		3,00
2309 90 35 300		4,00
2309 90 35 400		5,00
2309 90 35 500		6,00
2309 90 35 700		7,00
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—
2309 90 39 200		3,00
2309 90 39 300		4,00
2309 90 39 400		5,00
2309 90 39 500		6,00
2309 90 39 600		7,00
2309 90 39 700		7,50
2309 90 39 800		8,00
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		24,00
2309 90 70 200		32,00
2309 90 70 300		40,00
2309 90 70 500		48,00
2309 90 70 600		56,00
2309 90 70 700		64,00
2309 90 70 800		70,40
2309 90 70 900		—

(*) Destinationskoderne er anført i bilaget til forordning (EØF) nr. 3639/86 (EFT nr. L 336 af 29. 11. 1986, s. 46).

For andre destinationer end dem, der er anført for hver produktkode, angives det gældende restitutionsbeløb ved ***.

Hvis der ikke er angivet nogen destination, anvendes det restitutionsbeløb, der gælder for udførsel til alle andre destinationer end dem, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2 og 3.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2100/88

af 14. juli 1988

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1097/88⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne på korn og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling i priser og samhandel og at tage hensyn til den påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af restitutioner for korn;

for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug er disse særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75; restitutionen for disse produkter beregnes i øvrigt under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse

mængder er fastsat i Kommissionens forordning nr. 162/67/EØF⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1607/71⁽⁵⁾;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

Rådet har på nuværende tidspunkt endnu ikke vedtaget priserne for produktionsåret 1988/89, der begynder den 1. juli 1988; for at sikre kontinuiteten i eksportordningen for den pågældende sektor bør der derfor ved beregningen af restitutionerne lægges de priselementer til grund, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1914/88⁽⁶⁾;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁸⁾, fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det 7. februar gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

ifølge artikel 275 i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

⁽¹⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2574/67.

⁽²⁾ EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 119.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

2727/75 nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Der er ingen godtgørelse fastsat for udførsel til Portugal.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. juli 1988 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	01	0
1001 10 90 000	04	30,00 (?)
	05	25,00 (?)
	07	24,00 (?)
	02	20,00 (?)
1001 90 91 000	01	0
1001 90 99 000	03	45,00
	02	25,00
	06	45,00
	08	30,00
1002 00 00 000	03	45,00
	02	25,00
	06	45,00
1003 00 10 000	02	0
	05	55,00
1003 00 90 000	03	45,00
	02	20,00
	07	30,00
1004 00 10 000	02	0
	09	40,00
1004 00 90 000	01	0
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	45,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	85,00
1101 00 00 120	01	85,00
1101 00 00 130	01	75,00
1101 00 00 150	01	65,00
1101 00 00 170	01	55,00
1101 00 00 180	01	45,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	85,00
1102 10 00 200	01	85,00
1102 10 00 300	01	85,00
1102 10 00 500	01	85,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	160,00
1103 11 10 200	01	152,00
1103 11 10 500	01	135,00
1103 11 10 900	01	128,00
1103 11 90 100	01	85,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) Bestemmelserne er følgende:

- 01 Alle tredjelande
- 02 Andre tredjelande
- 03 Schweiz, Østrig og Liechtenstein
- 04 Zone II og III
- 05 Algeriet
- 06 Zone II b
- 07 Tunesien
- 08 Marokko

(²) Restitutionen kan kun ydes, hvis den udførte hårde hvedes kvalitet mindst svarer til den kvalitet, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/77 med undtagelse af urenheder på grund af kerner (andre end plettede og/eller skimlede): 7 % maksimum, dog 5 % for blød hvede og andre kornsorter.

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 296/88 (EFT nr. L 30 af 2. 2. 1988).

Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2101/88

af 14. juli 1988

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1097/
88⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1
i forordningen, og priserne på disse produkter inden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr.
2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for
ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne
for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne
fastsættes under hensyntagen til situationen og den
forventede udvikling dels med hensyn til de disponible
mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets
marked, dels med hensyn til priserne for korn og korn-
produkter på verdensmarkedet;

ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre lige-
vægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling for så
vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de
påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen
i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975
om regler for indførsel og udførsel af produkter forar-

bejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 1906/87⁽⁵⁾ fastsættes de særlige kriterier,
der lægges til grund ved beregningen af restitutionen for
disse produkter;

anvendelsen af disse bestemmelser på den øjeblikkelige
markedsituation for produkter forarbejdet på basis af
korn og ris fører til at fastsætte et restitutionsbeløb, der
skal udligne forskellen mellem priserne inden for Fælles-
skabet og priserne på verdensmarkedet;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeders
særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere resti-
tutionen for visse produkter alt efter deres bestemmelses-
sted;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁷⁾
fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det
aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a
vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i
foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på
grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den
kan ændres i mellemtiden;

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til
Portugal; den undersøgelse af situationen og af de
forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes
fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

Rådet har på nuværende tidspunkt endnu ikke vedtaget priserne for produktionsåret 1988/89, der begynder den 1. juli 1988; for at sikre kontinuiteten i eksportordningen for den pågældende sektor bør der derfor ved beregningen af restitutionerne lægges de priselementer til grund, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1914/88⁽¹⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

ning (EØF) nr. 2744/75 gælder, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Der er ingen godtgørelse fastsat for udførsel til Portugal.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 2

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte malt, for hvilke forord-

Denne forordning træder i kraft den 15. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. juli 1988 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

(ECU/ton)	
Produktkode	Restitutionsbeløb
1107 10 19 000	30,00
1107 10 99 000	40,00
1107 20 00 000	60,00

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

⁽¹⁾ EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 119.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2102/88

af 14. juli 1988

om anden ændring af forordning (EØF) nr. 1965/88 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af friske citroner med oprindelse i Argentina

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1117/88⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1965/88⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2042/88⁽⁴⁾, har fastsat en udligningsafgift ved indførsel af friske citroner med oprindelse i Argentina;

artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 har fastsat de betingelser, under hvilke en afgift, der er fastsat

i henhold til artikel 25 i nævnte forordning, ændres; overholdelsen af disse fører til at ændre udligningsafgiften for indførsel af friske citroner med oprindelse i Argentina —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Beløbet på 17,07 ECU, som er nævnt i artikel 1 i den ændrede forordning (EØF) nr. 1965/88 erstattes af beløbet 22,83 ECU.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 28. 4. 1988, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 173 af 5. 7. 1988, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 179 af 9. 7. 1988, s. 33.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2103/88**af 14. juli 1988****om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1107/
88⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifter for sirupper og visse andre sukkerprodukter
er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr.
1886/88⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2087/88⁽⁴⁾;

anvendelse af de bestemmelser, der er nævnt i forordning
(EØF) nr. 1886/88 på de oplysninger, som Kommissionen

har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende
basisbeløb for importafgiften for sirupper og visse andre
sukkerprodukter i overensstemmelse med denne forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:*Artikel 1*

Basisbeløbene for importafgiften for de i artikel 1, stk. 1,
litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte produkter,
som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF)
nr. 1886/88 ændres i overensstemmelse med de beløb, der
nævnes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 20.

⁽³⁾ EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 51.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 183 af 14. 7. 1988, s. 24.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. juli 1988 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

KN-kode	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Afgiftsbeløb for 100 kg tørstof
1702 20 10	0,3938	—
1702 20 90	0,3938	—
1702 30 10	—	49,05
1702 40 10	—	49,05
1702 60 10	—	49,05
1702 60 90	0,3938	—
1702 90 30	—	49,05
1702 90 60	0,3938	—
1702 90 71	0,3938	—
1702 90 90	0,3938	—
2106 90 30	—	49,05
2106 90 59	0,3938	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2104/88
af 14. juli 1988
om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1107/
88⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er
fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1994/88
(³), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2081/88 (⁴);

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1994/88 på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EØF) nr. 1758/88 fastsatte
eksportrestitutioner ved udførsel af de produkter, som er
nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i den ændrede forordning
(EØF) nr. 1994/88, i uforarbejdet stand og ikke denature-
rede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 20.

⁽³⁾ EFT nr. L 176 af 7. 7. 1988, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 183 af 14. 7. 1988, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. juli 1988 om ændring af eksportrestitutionerne for
hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Produktkode	Restitutionsbeløb	
	pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 90 100	30,67 ⁽¹⁾	—
1701 11 90 500	25,23 ⁽¹⁾	—
1701 11 90 900	⁽²⁾	—
1701 12 90 100	30,67 ⁽¹⁾	—
1701 12 90 500	25,23 ⁽¹⁾	—
1701 12 90 900	⁽²⁾	—
1701 91 00 000		0,3334
1701 99 10 100	33,44	
1701 99 10 900	28,00	
ex 1701 99 90		0,3334 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

⁽³⁾ Dette beløb anvendes for hvidt sukker og råsukker, der er tilsat andre stoffer end aroma- og farvestoffer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2105/88

af 14. juli 1988

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1107/
88⁽²⁾, artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1966/88⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2085/88⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1966/88 på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 20.

⁽³⁾ EFT nr. L 173 af 5. 7. 1988, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 183 af 14. 7. 1988, s. 21.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. juli 1988 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	26,71 ⁽¹⁾
1701 11 90	26,71 ⁽¹⁾
1701 12 10	26,71 ⁽¹⁾
1701 12 90	26,71 ⁽¹⁾
1701 91 00	39,38
1701 99 10	39,38
1701 99 90	39,38

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2106/88

af 14. juli 1988

om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1115/88⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1633/84 af 8. juni 1984 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende variabel præmie ved slagtning af får og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2661/80⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1860/86⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det Forenede Kongerige er den eneste medlemsstat, der betaler den variable slagtepræmie, nemlig i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80; Kommissionen må derfor fastsætte dens størrelse samt det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra nævnte område for ugen fra den 13. juni 1988;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal den variable slagtepræmie fastsættes af Kommissionen hver uge;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5, fastsættes af Kommissionen hver uge for hvert af disse;

i bilaget i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1310/88 af 11. maj 1988 om gennemførelsesbestemmelser til ordningen med garantitærskler for fåre- og gedekød⁽⁵⁾ fastsættes de ugentlige beløb for det vejledende niveau, i

overensstemmelse med artikel 9a stk. 3 i forordning (EØF) nr. 1837/80;

i medfør af bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1837/80 skal den variable slagtepræmie for attesterede får i Det Forenede Kongerige være i overensstemmelse med de beløb, der er fastsat i bilagene; i ugen fra den 13. juni 1988 fører bestemmelserne i artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1837/80 og i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1633/84 på baggrund af Domstolens afgørelse af 2. februar 1988 i sag 61/86 til en fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5, som anført i samme bilag;

for så vidt angår den fornødne kontrol med anvendelsen af bestemmelserne om nævnte beløb, er det hensigtsmæssigt at bevare den kontrolordning, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1633/84, idet dette ikke udelukker en eventuel vedtagelse af mere specifikke bestemmelser som følge af nævnte afgørelse fra Domstolen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For får eller fårekød, som i Det Forenede Kongerige i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80, er attesteret som berettiget til den variable slagtepræmie i ugen fra den 13. juni 1988, fastsættes præmien til 62,147 ECU/100 kg anslået slagtet vægt eller faktisk slagtet vægt (dressed weight) inden for de vægtgrænser, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 1633/84.

Artikel 2

For de i artikel 1, litra a) og c), i forordning (EØF) nr. 1837/80 omhandlede produkter, som blev udført fra område 5 i ugen fra den 13. juni 1988, fastsættes de beløb, der skal opkræves, som anført i bilagene.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 13. juni 1988.

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 36.

⁽³⁾ EFT nr. L 154 af 9. 6. 1984, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 161 af 17. 6. 1986, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 122 af 12. 5. 1988, s. 69.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

Beløb, der skal opkræves for produkter, der blev udført fra område 5 i ugen fra den 13. juni 1988

(ECU/100 kg)

KN-kode	Beløb	
	A. Produkter for hvilke præmien i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1837/80 kan ydes	B. Produkter nævnt i artikel 4, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1633/84 ⁽¹⁾
	Levende vægt	Levende vægt
0104 10 90	29,209	0
0104 20 90		0
	Nettovægt	Nettovægt
0204 10 00	62,147	0
0204 21 00	62,147	0
0204 50 11		0
0204 22 10	43,503	
0204 22 30	68,362	
0204 22 50	80,791	
0204 22 90	80,791	
0204 23 00	113,108	
0204 30 00	46,610	
0204 41 00	46,610	
0204 42 10	32,627	
0204 42 30	51,271	
0204 42 50	60,593	
0204 42 90	60,593	
0204 43 00	84,830	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	80,791	
0210 90 19	113,108	
1602 90 71		
— ikke udbenet	80,791	
— udbenet	113,108	

⁽¹⁾ Disse nedsatte beløb anvendes kun, hvis betingelserne i artikel 5, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1633/84 er opfyldt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2107/88

af 14. juli 1988

om fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for oksekødprodukter, der har forladt Det Forenede Kongeriges territorium i ugen 13. til 19. juni 1988

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1347/86 af 6. maj 1986 om ydelse af præmie ved slagtning af visse former for voksent slagtekvæg i Det Forenede Kongerige⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87⁽²⁾;

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1695/86 af 30. maj 1986 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende præmien for slagtning af voksent kvæg i Det forenede Kongerige⁽³⁾, særlig artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1347/86 opkræves der et beløb svarende til den variable slagtepræmie i England for kød og tilberedninger af dyr, som denne præmie er udbetalt for, ved forsendelse til andre medlemsstater eller ved udførsel til tredjelande;

ifølge artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1695/86 fastsættes de beløb, der skal opkræves ved afsendelse fra Det

Forenede Kongeriges område af de i bilaget til nævnte forordning anførte produkter, hver uge af Kommissionen;

følgelig bør de beløb, der skal opkræves for produkter, der har forladt Det Forenede Kongerige i ugen 13. til 19. juni 1988, fastsættes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 3 i den ændrede forordning (EØF) nr. 1347/86 fastsættes de beløb, der skal opkræves for de i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1695/86 omhandlede produkter, der har forladt Det Forenede Kongeriges territorium i ugen 13. til 19. juni 1988, i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 13. juni 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 40.

⁽²⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 146 af 31. 5. 1986, s. 56.

BILAG

Beløb, der skal opkræves for produkter, der har forladt Det Forenede Kongeriges territorium i ugen fra den 13. til den 19. juni 1988

(ECU/100 kg nettovægt)	
KN-kode	Beløb
0201 10 10	26,26474
0201 10 90	26,26474
0201 20 11	26,26474
0201 20 19	26,26474
0201 20 31	21,01179
0201 20 39	21,01179
0201 20 51	31,51769
0201 20 59	31,51769
0201 20 90	21,01179
0201 30	35,98269
0202 10 00	26,26474
0202 20 10	26,26474
0202 20 30	21,01179
0202 20 50	31,51769
0202 20 90	21,01179
0202 30 10	35,98269
0202 30 50	35,98269
0202 30 90	35,98269
0206 10 95	35,98269
0206 29 91	35,98269
0210 20 10	21,01179
0210 20 90	29,94180
0210 90 41	29,94180
1602 50 10 ⁽¹⁾	29,94180
1602 50 10 ⁽²⁾	21,01179

⁽¹⁾ Varer med indhold af oksekød på 80 vægtprocent eller derover.

⁽²⁾ Andre varer.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS DIREKTIV

af 22. juni 1988

om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om aromaer, som må anvendes i levnedsmidler, og om udgangsmaterialer til fremstilling af disse

(88/388/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100 A,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

i samarbejde med Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Forskelle mellem de nationale lovgivninger vedrørende aromaer hæmmer levnedsmidlers frie bevægelighed, og kan skabe ulige konkurrencevilkår og således få direkte indflydelse på Fællesmarkedets oprettelse og funktion;

med henblik på at opnå fri bevægelighed for levnedsmidler er det nødvendigt indbyrdes at tilnærme nævnte lovgivninger;

enhver lovgivning om aromaer til anvendelse i levnedsmidler skal i første række tage hensyn til kravene for så vidt angår beskyttelse af menneskers sundhed, men også til økonomiske og tekniske behov inden for de grænser, der sættes af sundhedsbeskyttelsen;

det er formålstjenligt først ved et rammedirektiv at fastlægge bestemmelserne for generelle renhedskriterier, definitioner, mærkning samt de generelle principper, på grundlag af hvilke uligheder i lovgivningerne senere kan fjernes;

Rådet skal på et senere tidspunkt på grundlag af en liste over de stoffer og udgangsmaterialer, der anvendes ved fremstilling af aromaer, som Kommissionen udarbejder i henhold til afgørelse 88/389/EØF ⁽⁴⁾, efter fremgangsmåden i Traktatens artikel 100 A, vedtage passende bestemmelser om visse kategorier af aromaer og visse udgangsmaterialer for aromaer samt nødvendige foranstaltninger vedrørende deres anvendelse og fremstillingsmåder;

ifølge de seneste videnskabelige og tekniske udtalelser bør anvendelsen af visse bestanddele af vegetabiliske eller animalske råstoffer som aromakilder i levnedsmidler begrænses;

der bør fastsættes særlige renhedskriterier for bestemte aromaer, mikrobiologiske kriterier for aromaer, metoder for analyse samt udtagning af prøver af aromaer og af de i bilagene anførte stoffer i og på levnedsmidler;

såfremt det viser sig, at anvendelsen i en aroma af et stof eller produkt, hvis anvendelse er tilladt i henhold til dette direktiv eller senere vedtagne bestemmelser, eller tilstedeværelsen af et af de i bilag II anførte stoffer kan frembyde fare for sundheden, bør medlemsstaterne have mulighed for at suspendere eller begrænse anvendelsen eller nedsætte de fastsatte maksimalgrænseværdier, indtil der træffes afgørelse på fællesskabsplan;

udarbejdelsen af listen over de stoffer eller produkter, der er tilladte som nødvendige tilsætningsstoffer med henblik på oplagring og anvendelse af aromaer, som opløsnings- eller fortyndingsmidler for aromaer eller som teknologiske hjælpemidler samt fastsættelsen af særlige

⁽¹⁾ EFT nr. C 144 af 13. 6. 1980, s. 9, og

EFT nr. C 103 af 24. 4. 1982, s. 7.

⁽²⁾ EFT nr. C 66 af 15. 3. 1982, s. 117, og afgørelse af 9. marts 1988 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT nr. C 138 af 9. 6. 1981, s. 42.

⁽⁴⁾ Se side 67 i denne Tidende.

renhedskriterier for aromaer, fremgangsmåden for udtagning af prøver og metoderne for analyse af aromaer i og på levnedsmidler samt kontrollen med de maksimalgrænseværdier, som er fastsat i bilagene, er tekniske gennemførelsesforanstaltninger; for af forenkle og fremskynde proceduren bør vedtagelsen af disse foranstaltninger overlades til Kommissionen;

i de tilfælde, hvor Rådet tillægger Kommissionen beføjelse til at gennemføre bestemmelserne vedrørende aromaer til anvendelse i levnedsmidler, bør der fastsættes en fremgangsmåde, der indebærer et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen i Den Stående Levnedsmiddelkomité, der er nedsat ved afgørelse 69/414/EØF⁽¹⁾;

med forbehold af anvendelsen af nationale bestemmelser, som i mangel af særdirektiver om aromaer gælder for visse grupper af aromaer, skal de krav, der følger af dette direktiv, finde anvendelse på en sådan måde, at handel med og anvendelse af aromaer, der er i overensstemmelse med bestemmelserne i dette direktiv, tillades to år efter vedtagelsen af direktivet, samt således, at handel med og anvendelse af aromaer, der ikke er i overensstemmelse med nævnte bestemmelser, forbydes tre år efter vedtagelsen af direktivet —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Dette direktiv gælder dels for »aromaer«, som anvendes eller er bestemt til anvendelse i eller på levnedsmidler for at give disse duft og/eller smag, dels for udgangsmaterialer, der anvendes til fremstilling af aromaer.

2. I dette direktiv forstås ved

- a) »aroma« — aromastof, aromapræparat, reaktionsaroma, røgaroma eller blandinger af disse
- b) »aromastof« — en defineret kemisk forbindelse med aromagivende egenskaber fremstillet
 - i) ved egnede fysiske processer (herunder destillation og ekstraktion med opløsningsmiddel), enzymprocesser eller mikrobiologiske processer på grundlag af et stof af vegetabilsk eller animalsk oprindelse enten i dets oprindelige form eller forarbejdet med henblik på konsum gennem almindeligt anvendte tilberedningsprocesser for levnedsmidler (herunder tørring, ristning og gæring)
 - ii) ved kemisk syntese eller udskillelse ad kemisk vej, hvis den kemisk set er identisk med et stof, der naturligt forekommer i et stof af vegetabilsk eller animalsk oprindelse som beskrevet under i)

iii) ved kemisk syntese, men som kemisk set ikke er identisk med et stof, der naturligt forekommer i et stof af vegetabilsk eller animalsk oprindelse som beskrevet under i)

- c) »aromapræparat« — koncentreret eller ikke-koncentreret produkt bortset fra de stoffer, der defineres i litra b), i), med aromagivende egenskaber, fremstillet ved egnede fysiske processer (herunder destillation og ekstraktion med opløsningsmiddel), enzymprocesser eller mikrobiologiske processer på grundlag af stoffer af vegetabilsk eller animalsk oprindelse enten i deres oprindelige form eller forarbejdet med henblik på konsum gennem almindeligt anvendte tilberedningsprocesser for levnedsmidler (herunder tørring, ristning og gæring)
- d) »reaktionsaroma« — produkt fremstillet under overholdelse af god fremstillingspraksis ved opvarmning til en temperatur, der ikke overstiger 180 °C i et tidsrum på højst 15 minutter, af en blanding af forskellige ingredienser, som ikke nødvendigvis selv har aromagivende egenskaber, og hvoraf mindst et indeholder nitrogen (aminogruppe) og et andet er en reducerende sukkerart
- e) »røgaroma« — en røgekstrakt, som anvendes i traditionel levnedsmiddeltørring.

3. Aromaerne kan indeholde levnedsmidler samt andre stoffer, der er bestemt i artikel 6, nr. 1.

Artikel 2

Dette direktiv gælder ikke for

- spiselige stoffer og produkter, som er beregnet til at fortæres i uforarbejdet stand, også rekonstituerede
- stoffer som udelukkende har sød, sur eller salt smag
- stoffer af vegetabilsk eller animalsk oprindelse, der har egne aromagivende egenskaber, når de ikke anvendes som aromakilder.

Artikel 3

Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til at sikre, at aromaer ikke kan markedsføres eller anvendes, dersom de ikke er i overensstemmelse med dette direktiv.

Artikel 4

Medlemsstaterne træffer alle fornødne foranstaltninger til at sikre,

- a) — at aromaer ikke indeholder en toksikologisk farlig mængde af nogen som helst bestanddele eller stoffer
- at aromaer med forbehold af eventuelle undtagelser fastsat ved de specifikke renhedskriterier i artikel 6, nr. 2, tredje led, ikke indeholder mere end 3 mg/kg arsen, 10 mg/kg bly, 1 mg/kg cadmium og 1 mg/kg kviksølv

⁽¹⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1969, s. 9.

- b) at anvendelsen af aromaer ikke medfører forekomst i færdige levnedsmidler af de uønskede stoffer, som er nævnt i bilag I, i større mængder end dem, der er fastsat heri
- c) at anvendelsen af aromaer og andre levnedsmidler med aromagivende egenskaber ikke medfører forekomst af de stoffer, som er nævnt i bilag II i større mængder end dem, der er fastsat heri.

Artikel 5

Efter fremgangsmåden i Traktatens artikel 100 A vedtager Rådet

1. passende bestemmelser vedrørende

- aromakilder, der består af levnedsmidler samt af urter og krydderier, som normalt betragtes som fødevarer
- aromakilder, der består af vegetabiliske eller animalske råstoffer, som normalt ikke betragtes som fødevarer
- aromastoffer, der ved egnede fysiske processer, enzymprocesser eller mikrobiologiske processer er fremstillet af vegetabiliske eller animalske råstoffer
- aromastoffer, der er fremstillet ved kemisk syntese, eller som er udskilt ad kemisk, og som kemisk set er identiske med aromastoffer, der naturligt er til stede i levnedsmidler samt i urter og krydderier, som normalt betragtes som fødevarer
- aromastoffer, der er fremstillet ved kemisk syntese, eller som er udskilt ad kemisk vej, og som kemisk set er identiske med aromastoffer, der naturligt er til stede i vegetabiliske eller animalske råstoffer, der normalt ikke betragtes som fødevarer
- andre end de i fjerde og femte led omhandlede aromastoffer, der er fremstillet ved kemisk syntese, eller som er udskilt ad kemisk vej
- udgangsmaterialer, der anvendes til fremstilling af røgaromaer eller reaktionsaromaer, samt de reaktionsbetingelser, som de fremstilles under

2. alle de særbestemmelser, som af hensyn til beskyttelse af folkesundheden eller samhandelen måtte være nødvendige, vedrørende

- anvendelse af og fremstillingsmetoder for aromaer, herunder de fysiske processer, enzymprocesser eller mikrobiologiske processer for fremstilling af de i artikel 1, stk. 2, litra b), punkt i), og litra c), omhandlede aromapræparater og aromastoffer
- betingelser for anvendelse af de i artikel 6 nr. 1, omhandlede stoffer og produkter

3. ændringer vedrørende de i bilagene fastsatte maksimalgrænseværdier.

Artikel 6

Efter fremgangsmåden i artikel 10 fastsættes:

1. listen over de stoffer eller produkter, der er tilladt i Fællesskabet som

- tilsætningsstoffer, der er nødvendige for at oplagre og anvende aromaer
- produkter, der anvendes til opløsning og fortynding af aromaer
- tilsætningsstoffer, der er nødvendige for at fremstille aromaer (teknologiske hjælpemidler), for så vidt de ikke er omfattet af andre fællesskabsbestemmelser

2. om nødvendigt

- de analysemetoder, der er nødvendige for at kontrollere, at de i artikel 4 fastsatte grænseværdier overholdes
 - fremgangsmåden for prøveudtagning samt metoderne til kvalitativ og eventuelt kvantitativ analyse af aromaer i eller på levnedsmidler
 - de specifikke renhedskriterier for visse aromaer
3. — de mikrobiologiske kriterier for aromaer
- de definitions-kriterier, der gælder for de i artikel 9, stk. 1, litra b), nævnte mere specifikke betegnelser
4. passende forholdsregler, der skal træffes inden den 1. juli 1990 med henblik på at supplere dette direktiv med regler for mærkning af aromaer, der er bestemt til salg til den endelige forbruger.

Artikel 7

Bestemmelser, som kan have indvirkning på den offentlige sundhed, vedtages efter høring af Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler.

Artikel 8

1. Såfremt en medlemsstat på grundlag af en fyldestgørende motivering og som følge af nye oplysninger eller en omvurdering af allerede foreliggende oplysninger, som har fundet sted efter vedtagelsen af dette direktiv eller af et af de i artikel 5 omhandlede direktiver, finder det godtgjort, at

- tilstedeværelsen af et af de i bilagene til dette direktiv anførte stoffer eller de fastsatte maksimalgrænseværdier, selv om dette stof eller disse maksimalgrænseværdier er i overensstemmelse med bestemmelserne i dette direktiv, eller
- anvendelsen af en aroma, selv om den er i overensstemmelse med bestemmelserne i det pågældende direktiv eller bestemmelserne i dette direktiv
- tilstedeværelsen af et stof svarende til dem, der er nævnt i bilagene til dette direktiv

udgør en fare for menneskers sundhed, kan denne medlemsstat på sit område midlertidigt suspendere eller indskrænke anvendelsen af de omhandlede bestemmelser. Den underretter straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom og begrundet sin afgørelse.

2. Kommissionen undersøger hurtigst muligt den pågældende medlemsstats begrundelse og konsulterer Den Stående Levnedsmiddelkomité, hvorefter den omgående afgiver udtalelse og træffer passende foranstaltninger, der kan erstatte de i stk. 1 omhandlede foranstaltninger.

3. Finder Kommissionen det nødvendigt at foretage ændringer i dette direktiv eller et af de i artikel 5 omhandlede direktiver for at afhjælpe de i stk. 1 anførte vanskeligheder og for at sikre beskyttelsen af menneskers sundhed, følger den fremgangsmåden i artikel 10 med henblik på at vedtage sådanne ændringer; i så fald kan den medlemsstat, som har indført beskyttelsesforanstaltninger, opretholde disse, indtil ændringerne træder i kraft.

Artikel 9

1. Aromaer, som ikke er bestemt til salg til den endelige forbruger, må kun markedsføres, hvis emballagen eller beholderen er forsynet med følgende oplysninger, som skal være klart synlige, letlæselige og uudslettelige:

- a) navn eller firmanavn samt adresse på fabrikanten eller emballeringsvirksomheden eller en forhandler, der er etableret inden for Fællesskabet
- b) varebetegnelse: enten ordet »aroma« eller en mere specifik betegnelse eller en nærmere beskrivelse af aromaen.

Medlemsstaterne kan i en treårsperiode efter vedtagelsen af dette direktiv fortsat anvende de mere specifikke betegnelser for aromaer, der består af blandinger af aromapræparater og aromastoffer.

Inden udgangen af denne periode besluttet det efter fremgangsmåden i artikel 10, om disse betegnelser skal medtages i direktivet

- c) enten angivelsen »til levnedsmidler« eller en nærmere henvisning til det levnedsmiddel, som aromaen skal anvendes til
- d) en opregning af de kategorier, tilstedeværende aromastoffer og aromapræparater hører til, opstillet i aftagende rækkefølge efter vægt i henhold til følgende klassifikation:
 - naturlige aromastoffer for de aromastoffer, der er defineret i artikel 1, stk. 2, litra b), punkt i)
 - naturidentiske aromastoffer for de aromastoffer, der er defineret i artikel 1, stk. 2, litra b), punkt ii)
 - kunstige aromastoffer for de aromastoffer, der er defineret i artikel 1, stk. 2, litra b), punkt iii)
 - aromapræparater for de præparater, der er defineret i artikel 1, stk. 2, litra c)
 - reaktionsaromaer for de aromer, der er defineret i artikel 1, stk. 2, litra d)
 - røgaromaer for de aromaer, der er defineret i artikel 1, stk. 2, litra e)

e) for aromaer, der er iblandet andre stoffer eller produkter som omhandlet i artikel 6, nr. 1, første og andet led, en opregning opstillet i aftagende rækkefølge efter vægt i blandingen

— af de kategorier, tilstedeværende aromaer hører til i henhold til klassifikationen i litra d)

— af navnet på hvert af de andre stoffer eller produkter eller eventuelt deres »EF«-nummer

f) angivelse af den maksimale mængde af hver enkelt bestanddel eller gruppe af bestanddele, der er omfattet af en kvantitativ begrænsning i et levnedsmiddel, eller fyldestgørende oplysning, der sætter køber i stand til at efterleve de fællesskabsbestemmelser eller, hvis sådanne ikke findes, de nationale bestemmelser, der gælder for dette levnedsmiddel

g) en angivelse til identificering af partiet

h) det nominelle indhold, angivet i vægt- eller rumfangsenheder.

2. Med forbehold af bestemmelserne i stk. 1, litra d), må ordet »naturlig« eller andre ord med stort set samme betydning kun anvendes for aromaer, såfremt den aromagivende bestanddel udelukkende indeholder naturlige aromapræparater som defineret i artikel 1, stk. 2, litra c).

Hvis aromaens varebetegnelse indeholder en henvisning til et levnedsmiddel eller til en aromakilde, må ordet »naturlig« eller andre ord med stort set samme betydning kun anvendes, såfremt aromaandelen udelukkende eller næsten udelukkende er udskilt af det pågældende levnedsmiddel eller den pågældende aromakilde gennem egnede fysiske processer, enzymprocesser, mikrobiologiske processer eller almindeligt anvendte tilberedningsprocesser for levnedsmidler.

3. Uanset stk. 1 er det tilstrækkeligt, at de i stk. 1, litra d), e) og f), krævede oplysninger anføres i de handelsdokumenter vedrørende sendingen, der skal fremlægges sammen med eller før leveringen, under forudsætning af, at påtegningen »bestemt til fremstilling af levnedsmidler, ikke til detailsalg« anføres på et klart synligt sted på den pågældende vares emballage eller beholder.

4. Medlemsstaterne må ikke fastsætte krav, som er mere detaljerede end dem, der er indeholdt i denne artikel, for så vidt angår måden, hvorpå de fastsatte oplysninger skal være anført.

De i denne artikel fastsatte oplysninger skal være affattet på et sprog, der er let forståeligt for køberne, medmindre der er truffet andre foranstaltninger til at sikre, at køberne informeres. Denne bestemmelse forhindrer ikke, at de nævnte oplysninger angives på flere sprog.

Artikel 10

1. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, indbringer formanden sagen for Den Stående Levnedsmiddelkomité, enten på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstats repræsentant.

2. Kommissionens repræsentant forelægger komitéen et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komitéen afgiver udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget spørgsmålet haster. Udtalelsen vedtages med kvalificeret flertal som fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med komitéens udtalelse.

b) Når de påtænkte foranstaltninger ikke er i overensstemmelse med komitéens udtalelse, eller når der ikke er afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen omgående Rådet et forslag om de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Såfremt Rådet ikke har vedtaget foranstaltninger inden udløbet af en frist på tre måneder fra den dato, på hvilken det har fået sagen forelagt, vedtager Kommissionen de foreslåede foranstaltninger.

Artikel 11

1. Dette direktiv gælder ligeledes for aromaer, der er bestemt til anvendelse i levnedsmidler, og på levnedsmidler, der indføres i Fællesskabet.

2. Dette direktiv gælder hverken for aromaer eller levnedsmidler, som er bestemt til udførsel fra Fællesskabet.

Artikel 12

1. Medlemsstaterne kan ikke med begrundelse i aromernes sammensætning, mærkning eller virkning i levnedsmidler forbyde, begrænse eller hindre markedsføring og

anvendelse af aromaer, der er i overensstemmelse med dette direktiv eller de i artikel 5 omhandlede direktiver.

2. Stk. 1 berører ikke de nationale bestemmelser, der gælder, såfremt der ikke er udstedt nogen direktiver som omhandlet i artikel 5.

Artikel 13

1. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at efterkomme dette direktiv inden for en frist på 18 måneder fra dets vedtagelse. De underretter straks Kommissionen herom. De således trufne foranstaltninger skal indebære, at det

— fra to år efter vedtagelsen af dette direktiv er tilladt at markedsføre og anvende aromaer, som er i overensstemmelse med dette direktiv

— fra tre år efter vedtagelsen af dette direktiv er forbudt at markedsføre og anvende aromaer, som ikke er i overensstemmelse med dette direktiv.

2. Stk. 1 griber ikke ind i de nationale bestemmelser, som, indtil der foreligger direktiver som omhandlet i artikel 5, gælder for visse grupper af aromaer eller fastlægger, i eller på hvilke levnedsmidler aromaer, der er i overensstemmelse med dette direktiv, må anvendes.

Artikel 14

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 22. juni 1988.

På Rådets vegne

M. BANGEMANN

Formand

BILAG I

Maksimalgrænseværdier for visse uønskede stoffer, der forekommer i færdige levnedsmidler som følge af anvendelse af aromaer

Stof	Levnedsmidler	Drikkevarer
3,4 benzopyren	0,03 µg/kg	0,03 µg/kg

BILAG II

Maksimalgrænseværdier for visse stoffer, der stammer fra aromaer og andre levnedsmidler, der har aromagivende egenskaber, og som forekommer i færdige levnedsmidler, hvori der er anvendt aromaer

Stoffer	Levnedsmidler mg/kg	Drikkevarer mg/kg	Undtagelser og/eller særlige restriktioner
Agarinsyre (1)	20	20	100 mg/kg i alkoholholdige drikkevarer og levnedsmidler, hvori indgår svampe
Aloin (1)	0,1	0,1	50 mg/kg i alkoholholdige drikkevarer
Beta-assaron (1)	0,1	0,1	1 mg/kg i alkoholholdige drikkevarer og krydderier anvendt i snacks
Berberin (1)	0,1	0,1	10 mg/kg i alkoholholdige drikkevarer
Kumarin (1)	2	2	10 mg/kg i visse karamelvarer 50 mg/kg i tyggegummi 10 mg/kg i alkoholholdige drikkevarer
Hydrogencyanid (1)	1	1	50 mg/kg i nougat, marcipan og marcipanerstatning eller lignende varer 1 mg/% pr. vol alkohol i alkoholholdige drikkevarer 5 mg/kg i konserverede stenfrugter
Hypericin (1)	0,1	0,1	10 mg/kg i alkoholholdige drikkevarer 1 mg/kg i sukkervarer
Pulegon (1)	25	100	250 mg/kg i drikkevarer aromatiseret med pebermynte eller med mynte 350 mg/kg i myntesukkervarer
Quassin (1)	5	5	10 mg/kg i sukkervarer i form af pastiller 50 mg/kg i alkoholholdige drikkevarer
Safrol og isosafrol (1)	1	1	2 mg/kg i alkoholholdige drikkevarer med indhold af indtil 25 % vol alkohol 5 mg/kg i alkoholholdige drikkevarer med indhold af over 25 % vol alkohol 15 mg/kg i levnedsmidler med indhold af muskatnød eller muskatblomme
Santonin (1)	0,1	0,1	1 mg/kg i alkoholholdige drikkevarer med indhold af over 25 % vol alkohol
Thuyon alfa og beta (1)	0,5	0,5	5 mg/kg i alkoholholdige drikkevarer med indhold af indtil 25 % vol alkohol 10 mg/kg i alkoholholdige drikkevarer med indhold af over 25 % vol alkohol 25 mg/kg i levnedsmidler med indhold af salviepræparater 35 mg/kg i bitter

(1) Kan ikke som sådan tilsættes levnedsmidler eller aromaer. Kan forekomme i levnedsmidlet enten naturligt eller efter tilsætning af aromaer, der er fremstillet af naturlige udgangsmaterialer.

RÅDETS AFGØRELSE

af 22. juni 1988

om Kommissionens udarbejdelse af en liste over stoffer og udgangsmaterialer,
der anvendes ved fremstilling af aromaer

(88/389/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 213,
og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet har den 22. juni 1988 vedtaget direktiv 88/388/EØF
om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning
om aromaer, som må anvendes i levnedsmidler, og om
udgangsmaterialer til fremstilling af disse⁽¹⁾;

det har vist sig, at det var ønskeligt at få tilvejebragt oplys-
ninger om de stoffer og udgangsmaterialer, der anvendes
ved fremstilling af aromaer med henblik på en vurdering
dels af samtlige spørgsmål vedrørende aromaer og
udgangsmaterialer til fremstilling heraf, dels af den
aktion, som dette medfører på fællesskabsplan;

det vil være lettere at tilvejebringe de pågældende oplys-
ninger, hvis Kommissionen udarbejder en liste over de
pågældende stoffer og udgangsmaterialer —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

1. Inden 24 måneder efter vedtagelsen af denne afgø-
relse udarbejder Kommissionen efter samråd med
medlemsstaterne en liste over følgende:

— aromakilder, der består af levnedsmidler samt af urter
og krydderier, som normalt betragtes som fødevarer

- aromakilder, der består af vegetabiliske eller animalske
råstoffer, som normalt ikke betragtes som fødevarer
- aromastoffer, der ved egnede fysiske processer, enzym-
processer eller mikrobiologiske processer er fremstillet
af vegetabiliske eller animalske råstoffer
- aromastoffer, der er fremstillet ved kemisk syntese,
eller som er udskilt ad kemisk vej, og som kemisk set
er identiske med aromastoffer, der naturligt er til stede
i levnedsmidler samt i urter og krydderier, der normalt
betrages som fødevarer
- aromastoffer, der er fremstillet ved kemisk syntese,
eller som er udskilt ad kemisk vej, og som kemisk set
er identiske med aromastoffer, der naturligt er til stede
i vegetabiliske eller animalske råstoffer, der normalt
ikke betragtes som fødevarer
- andre end de i fjerde og femte led omhandlede aroma-
stoffer, der er fremstillet ved kemisk syntese, eller som
er udskilt ad kemisk vej
- udgangsmaterialer, der anvendes til fremstilling af
røgaramaer eller reaktionsaramaer, samt de reaktions-
betingelser, som de fremstilles under.

2. Kommissionen ajourfører regelmæssigt den i stk. 1
nævnte liste.

Udfærdiget i Luxembourg, den 22. juni 1988.

På Rådets vegne

M. BANGEMANN

Formand

(¹) Se side 61 i denne Tidende.